

АПРЕЛЬ 2012
 ТОМ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЬ ◆ НОМЕР ДВА



СМО 2012 ✦ СНИЖЕНИЕ ЦЕН В 2012 ГОДУ ✦ ПРИЗНАТЬ ПОРАЖЕНИЕ, ЧТОБЫ ПОБЕДИТЬ ✦ СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ

Вдохновленные нашей главной целью



От редактора

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ АНОНИМНЫХ НАРКОМАНОВ

Журнал *The NA Way* всегда рад письмам своих читателей. В своем письме главному редактору вы можете выразить свое отношение к любой статье, напечатанной в *The NA Way*, или просто высказать свое мнение о любом вопросе, касающемся Сообщества АН. Письма не должны превышать 250 слов, и мы сохраняем за собой право редактировать их текст. Все письма должны быть подписаны, и в них должен быть указан настоящий адрес и телефон. В качестве подписи к публикуемому письму будет указано имя и первая буква фамилии автора, кроме тех случаев, когда он потребует полной анонимности.

NA World Services, Inc.
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Telephone: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Website: www.na.org

The NA Way приветствует сотрудничество своих читателей. Мы предлагаем вам поделиться своими мыслями с Сообществом АН в нашем ежеквартальном международном журнале. Присылайте нам статьи с вашим опытом выздоровления и вашими взглядами на разные проблемы АН и просто любопытные материалы для публикации. Все присланные рукописи становятся собственностью Narcotics Anonymous World Services, Inc. По вопросам подписки, публикации и деловых связей обращайтесь по адресу: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

The NA Way представляет собрание опыта и мнений отдельных членов Анонимных Наркоманов. Мнения, выраженные авторами, не могут приписываться Анонимным Наркоманам в целом, равно как и публикации любой из статей не говорит о предпочтениях со стороны Анонимных Наркоманов, журнала *The NA Way* или Narcotics Anonymous World Services, Inc. Если вы заинтересованы в получении бесплатной подписки на журнал *The NA Way*, пожалуйста, пишите на указанный ниже адрес или на электронный адрес: naway@na.org

The NA Way Magazine (ISSN 1046-5421), *The NA Way* и Narcotics Anonymous – это зарегистрированные торговые марки Narcotics Anonymous World Services, Inc. Журнал *The NA Way* выходит ежеквартально и является собственностью Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Расходы на почтовую пересылку оплачиваются в Santa Clarita, CA, а также в дополнительных пунктах пересечения границы. **Почтовым службам:** пожалуйста, сообщайте об изменениях адресов в *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

В январском номере журнала *NA Way* за 2008 год в комиксе «Домашняя группа» были обозначены некоторые важные вехи нашего выздоровления. Героями комикса были жетоны для ключей, но на одном из них было указано определенное чистое время. На остальных вместо этого была обозначена какая-то проблема или достижение, которые бывают у нас по мере роста в выздоровлении. «Я набрала максимальный балл во время первого интервью при приеме на работу». «Я благополучно пережила свои первые отношения». Каждый из нас в свой час встречается с жизнью такой, какая она есть, и эти вехи, как и другие, обозначают разные периоды нашего пути в выздоровлении. Я помню, как мне исполнилось 40 лет, я была тогда чистой 16 лет и думала: «Наконец я начинаю чувствовать себя взрослой». Признать это немного стыдно, потому что, как и многие другие, я до сих пор иногда думаю, что должна была бы ощущать свой возраст. С тех пор были моменты, когда я вела себя более по-детски, чем мой ребенок (ему было шесть лет!), или когда я не хотела больше никогда решать ни одну взрослую проблему, или же когда я поражалась тому, как по-взрослому я справилась с какой-то задачей. Все это – часть процесса, и многое постоянно открывается, правда?

Продолжение на стр. 3

Подписчики электронного издания могут
кликнуть здесь, чтобы увидеть содержание
журнала прошлых лет.

В ЭТОМ НОМЕРЕ

<u>Передовица</u>		<u>Открытки от сообщества</u>	9
• Брать и выполнять обязательство	3	<u>Помогите нашему Замыслу</u>	10
<u>Съезд Мирового Обслуживания</u>	4	<u>Знаете ли вы: СМО 2010</u>	12
<u>Личный опыт</u>		<u>Связи с общественностью</u>	13
• Воспоминание о турслёте в Норвегии	5	<u>Первым делом главное</u>	14
• Я пришел к вере	6	<u>Жить чистым</u>	16
• Признать поражение, чтобы победить	7	<u>Календарь</u>	17
• Свободен от активной зависимости?	8	<u>Обновление каталога продукции NAWS</u>	18
• Снижение цен в 2012 году	8	<u>Сувенирная продукция Всемирной Конвенции АН</u>	20

Журнал The NA Way публикуется на английском, фарси, французском, немецком, японском, португальском, испанском и русском языках, и является собственностью членов Анонимных Наркоманов. Поэтому его задача – предоставить каждому члену АН информацию о выздоровлении и о служении, равно как и связанные с выздоровлением развлекательные материалы, в которых обыгрываются насущные проблемы и события, одинаково понятные любому члену АН по всему миру. Выполняя эту задачу, редакционная коллегия стремится к созданию такого журнала, в котором найдется место для публикации статей и заметок, написанных членами АН со всех концов света, и для информации об актуальных событиях в служении и о конвенциях. И самое главное, что цель журнала – быть рупором нашей вести о выздоровлении: «любой, совершенно любой зависимый может прекратить употреблять наркотики, потерять желание употреблять и обрести новый образ жизни».

Итак, этот номер посвящен времени, которое течет, и вехам, отмечающим наш прогресс. Раздел «Помогите нашему замыслу» освещает прошлые высказывания наших членов на тему самообеспечения. Поучаствуйте в праздновании двадцатилетия существования журнала *The NA Way* – второй специальный выпуск к 30-летию юбилею: электронная передовица, вдохновленная популярной в 1990-е годы видеоигрой, с историями о взрослении в выздоровлении. И не пропустите новости о Съезде Мирового Обслуживания и особый материал с молитвой о душевном спокойствии на многих языках.

De J, гл. редактор



Брат и выполнять обязательство

Когда я впервые стал чистым, я провел 14 месяцев в доме на полпути. У меня появился спонсор и домашняя группа, и я начал заниматься служением. Каждый день я взбирался на холм, где проходили собрания АН. Путь был неблизким. Мы даже в шутку называли субботнее собрание «Еще чуть-чуть, еще один квартал до собрания», потому что часто, когда мы вели с собой новичка и он спрашивал: «Ну, где же эта группа?», мы отвечали: «Еще один квартал» и затем смеялись.

В те дни я часто бывал в замешательстве, когда кто-то вставал, чтобы получить жетон на 30, 60 и 90 дней – все на одном и том же собрании. Я задавал себе вопрос: «Как им удалось оставаться чистыми все это время, не ходя на собрания?».

Мой спонсор пытался учить меня брать на себя обязательство. Он говорил, это то же, что дать обещание. Меня избрали в должность по служению на шесть месяцев. Это значило, в течение шести следующих месяцев я должен появляться каждый понедельник и помогать готовить помещение к собранию и убирать его после собрания. Случались дни, когда я не хотел идти на собрание, но спонсор напоминал мне об обещании, которое я дал, и о том, какую пользу я принесу своей самооценке, если выполню взятое обязательство. Моя самооценка однозначно нуждалась в улучшении, поэтому я шел.

Выполнение моего обязательства позволило мне почувствовать себя частью АН. Я не был просто посетителем АН, выхватывающим выздоровления, я был настоящим членом. За всю свою жизнь я никогда не ощущал себя частью чего-либо. Я всегда чувствовал себя везде чужаком – в семье, среди друзей, в своем клубе, школе и т.п. А вдруг со мной случилось прозрение. Я никогда ничего не давал никому из этих людей. Я никогда не вкладывался в семью; никогда не довел до конца никакого обязательства – до тех пор, пока не попал в АН. Выполнение обязательств позволило мне почувствовать свою сопричастность. Спонсор был прав. Моя самооценка выросла. Я чувствовал себя достойным человеком. Я мог с гордостью сказать, что если я беру обязательство, то выполняю его.

У одного из парней в доме на полпути была машина. Он каждый день ездил на собрание, но в машине помещалось только три человека. Вскоре я смог получить место в его машине и съездить с ним на собрания в соседних городках, так что мне не приходилось каждый вечер проделывать этот длинный путь на холм. Мы стали друзьями. Между нами возникли узы благодаря беседам о выздоровлении по пути на собрание и обратно. Спустя год я обзавелся своей машиной и взял свое первое служение в местном БУ подкомитете – каждый вторник я брал спикера и вез его в местный детокс.

А затем, около года спустя, мой друг из дома на полпути совершил преступление, был арестован и получил 15 лет колонии. Я пошел навестить его в тюрьме, и мы поговорили об АН. Он постоянно спрашивал: «Сколько еще раз ты придешь меня навестить прежде, чем забудешь обо мне?».

Я сказал ему, что буду приходить так долго, как только смогу. Около двух лет спустя, как раз после моего пятилетнего юбилея АН, я взял обязательство посещать его до самого его освобождения. Три-четыре раза в год я вставал рано в воскресенье, шел в супермаркет и покупал мешок продуктов, а затем ехал к нему в ту колонию,



где он находился в данный момент. То, что я был в списке посетителей этого человека, не позволяло мне заниматься БУ служением в системе исправительных учреждений штата, поэтому в тот период я занимался БУ в окружных тюрьмах, реабилитационных центрах и детоксах. Ни при каких обстоятельствах я бы не нарушил своего обязательства перед моим другом, который помог мне стать чистым!

Мой друг отсидел десять лет и все это время он оставался чистым. В тот день, когда он освободился, я встретил его на выходе. Я пустил его к себе пожить, пока он не смог снять комнату. Через несколько месяцев, когда он праздновал 14 лет чистоты, я вручил ему одиннадцать медалей – по одной за каждый год, что он оставался чистым в заключении – от 4-х лет до 13-ти – и на 14 лет. Не было никого, кто бы не прослезился на том собрании.

Порой я думаю, что это моя высшая сила сделала так, чтобы он сел, просто чтобы дать мне возможность научиться брать обязательства, но моя высшая сила не так жестока. Возможно, она просто знала, что должно случиться с моим другом, поэтому я был помещен в эту ситуацию. Я благодарен АН за то, что я узнал о духовном принципе выполнения обязательств. Благодаря этому моя жизнь стала намного лучше.

Elliot L, Нью-Йорк, США

П.С., декабрь 2011: я написал эту историю о друге, попавшем в тюрьму и научившем меня духовному принципу выполнения обязательств, в 2006 или 2007 году. Этот друг затем служил ПГО и ведущим БУ группы, а когда-то был секретарем МКО. Вчера днем у него случился инфаркт, и он скончался, будучи чистым более 17 лет. Вся наша местность скорбит.

Ищите

идеи по служению и обратную связь от своих товарищей со всего мира?

Или

Желаете поделиться своими идеями по служению и опытом?

Присоединяйтесь к дискуссии между сотнями членов АН со всего мира о

деятельности, мероприятиях и конвенциях истории АН, архивах и материалах

БУ

литературе и распространении литературы газетах

несении вестей

горячих линиях

информировании общественности/связях с общественностью

офисах обслуживания/юридических лиц

переводах

вебсайтах/администраторах сайтов

<http://disc.na.org/servdisc>

И следите за дискуссиями участников Съезда Мирового Обслуживания здесь:

<http://disc.na.org/wsc/index.php>

31-й Съезд Мирового Обслуживания

Вдохновленные нашей главной целью

29 апреля – 5 мая 2012 года

Вудланд Хиллз, Калифорния, США

Посетите его страницу в интернете

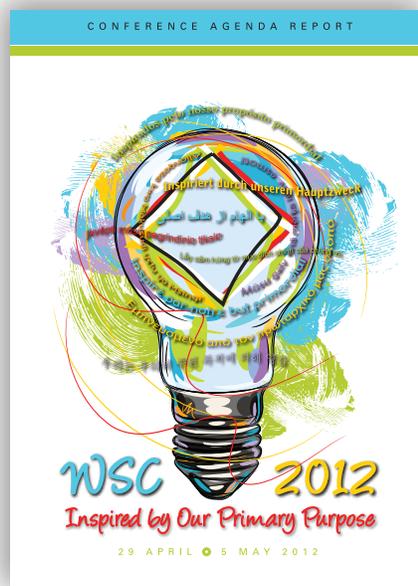
www.na.org/conference

(или www.na.org/conf-span на испанском языке), где можно приобрести *Conference Agenda Report* (**Отчет о Повестке Съезда**)

- «Жить чистым: Путешествие продолжается»
- Проект «Система служения»
- Региональные предложения
- FIPT и предложения, касающиеся Всемирной Конвенции

а также

Conference Approval Track – материалы, подлежащие утверждению Съездом, включая бюджет, планы проектов, стратегические планы и отчет рабочей группы о принятии новых членов СМО.



Воспоминание о турслёте в Норвегии

С 1997 года я каждый год ездила на турслёт АН на остров на юге Норвегии. В этом году я снова собралась, нагрузив машину всем, что может пригодиться в недельном турпоходе, при том, что погода бывает непредсказуемой. Ботинки и дождевик упакованы вместе с бикини и лосьоном для загара. Кто знает, что может пригодиться. Дорога заняла около пяти часов, и только мы прибыли на место, дождь полил как из ведра. Мне помогли оттащить мой тент в лесок, где я собиралась пребывать в покое и тишине подальше от толпы народа, и во время перетаскивания большая часть моей одежды промокла.

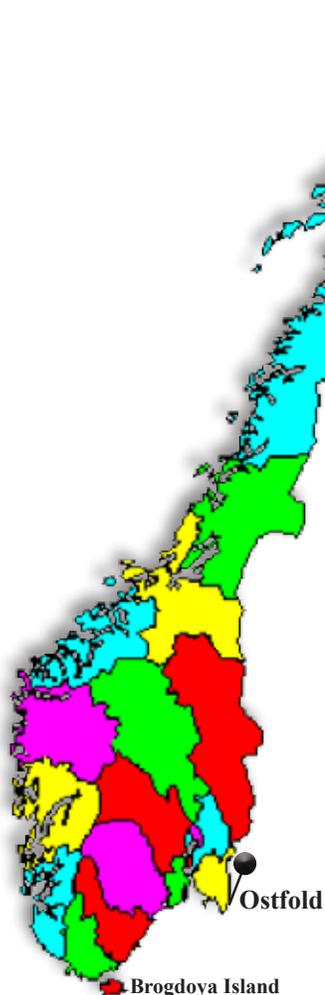
Кое-кто из зависимых был там уже несколько дней, то есть для кого-то это был девяти или даже десятидневный турпоход. Палатки всех размеров и расцветок были растянуты по всей площадке, а я была встречена улыбками, объятиями и словами «добро пожаловать назад». Моя дочь была уже там. Она росла как ребенок АН, и свои каникулы проводит с членами АН, но, к счастью, сама она не зависимая.

Тем вечером было открытие лагеря и спикерское собрание, которое я посетила с радостью. Как приятно возвращаться. Следующим утром меня разбудили овцы, и я пошла на утреннее собрание. Собрание в Брагдойе в 10 утра – это моя домашняя группа, когда я бываю в этих краях. Мы решили каждое утро читать из книги «Только сегодня», переведенной на норвежский язык. В течение всего дня были собрания, всех типов, со всевозможными темами для высказываний, включая Двенадцать Шагов.

Днем приехало еще больше зависимых с детьми, супругами, собаками и другими домашними животными, и место становилось все более и более многолюдным. Мы все оплатили регистрационный взнос и отметились в списках волонтеров по служению. Вечером по всему лагерю народ готовил барбекю и сидел группами, смеясь и разговаривая. Приехал мой парень и составил мне компанию в «лагере для взрослых». Меня посетило мое обычное уныние, когда я чувствую себя одиноко и не такой как все в толпе, но оно прошло как только я поделилась им, и другие люди рассказали, что испытывали точно такие же чувства. Нам, зависимым, не так-то легко, когда вдруг мы оказываемся среди 300 других человек.

Дни мы проводили все вместе, общаясь, разговаривая, поджаривая мясо, купаясь, делая покупки (на другой стороне острова), танцуя по ночам и поедая рыбный суп по вечерам. Все было наполнено любовью и добротой. Дети и подростки обожали находиться там, слоняясь вокруг всей компании.

Мой парень подписался на служение по регистрации, и там-то мы и услышали ошеломляющие новости о том, что в Осло было взорвано здание правительства. Нас это шокировало. Как? Здесь, в Норвегии? А потом случилось еще более страшное. Один сумасшедший человек застрелил много молодых людей на другом острове к северу от нас. Новости не укладывались в голове. Мы слышали, что в обоих инцидентах погибло 92 человека (позже цифра была исправлена на 77). Политический экстремист заложил взрывчатку в автомобиль рядом со зданием правительства, а затем поехал на остров, где другая политическая партия проводила молодежный лагерь, и застрелил 85 молодых людей. Весь народ был шокирован. Это самые ужасные потери населения Норвегии со времен Второй мировой войны. Как я уже писала, весь народ был объят скорбью. На следующий день мой спонсор позвонила



мне из Калифорнии, и я заверила ее, что ни один член АН не погиб, но я сказала ей, что от взрыва погибло семь человек с моего старого места работы. Весь город был усыпан розами.

Спасибо господу за спонсора, собрания и сообщество АН, которые дали мне возможность поплакаться и излить душу в столь тяжелое время. Кроме того я поняла, как люблю свою страну и смогла поучаствовать во всеобщей скорби, а ведь эта страна никогда не была мне близка, и я даже покинула ее во время активной зависимости. К счастью, сообщество АН расцвело и разрослось здесь, поэтому у меня есть место, куда пойти и поделиться своими чувствами, опытом, силой и надеждой.

Monica A, Остфолд, Норвегия



Я пришел к вере

Когда я впервые попал в АН, я ходил на собрания, думая, что раз ничто раньше не помогало мне, то я ничего не потеряю, если попробую эту программу. Когда у меня было 3 чистых месяца, я попросил своего спонсора помочь мне в работе по шагам. Я прочел все книги по психологии самопомощи, которые мне попались, и полагал, что это будет из той же серии. Я не понимал, чем мне может помочь, если я поделюсь своей проблемой с другим человеком. Несмотря на сомнения, я продолжал двигаться вперед, следуя рекомендациям, потому что они давали мне самый лучший выбор из того, что было. Я проработал шаги и испытал надежду, возвращение к здравомыслию и способность учиться вести себя по-человечески.

Самое трудное время в моем выздоровлении было, когда я стал казначеем конвенции, а кое-кто из членов АН не верил в меня. Вскоре после того, как я взял обязательство по служению, я сменил работу и два месяца пребывал в хаосе, так как должен был урегулировать отправку посылки с продукцией из новой компании в другую страну. Эта новая работа отняла много времени, которое раньше я посвящал служению АН. Зная, что хаос – это временное явление, я пропустил несколько собраний по служению. В результате недоверия мне (которое я считаю нормальным явлением среди моих товарищей по выздоровлению, когда дело касается денежных вопросов, особенно после того, как я проработал Девятый и Десятый шаги) было создано внеочередное собрание, чтобы попросить меня предоставить финансовый отчет.

И я сделал отчет. Кое-кому он не понравился, и меня попросили сложить с себя полномочия. Я объяснил, какие причины, связанные с работой, привели к халатности в моем служении, и признал свою вину. Но я объяснил также и то, что уже решил

все вопросы по своему служению, как только у меня появилось на это время. По всем позициям у меня были квитанции и чеки. Они все проверили – все было точно. Комитет путем достижения консенсуса постановил, что я могу остаться в должности казначея.

У меня были смешанные чувства, я чувствовал себя неловко. Я помнил свои Четвертый и Пятый шаги, и каждый день я обращался за помощью. Работа по этим шагам напоминает мне, что важно знать, кто я такой, и быть в состоянии показать другим истинного себя, а не представлять тем, что другим понравится. Я пересмотрел свой Второй шаг и осознал, что высшая сила работала таким образом, что я мог действовать здравомысляще, и не позволяла моим первоначальным побуждениям взять верх. Кроме того, я признал, что у людей, которым я служу, есть право сомневаться во мне. Раньше я жаловался по поводу этого их права. Стойкость в служении и доверие Богу в моем понимании смогли сделать для меня то, чего я не мог сделать для себя сам. В результате я хотел не просто хорошо выглядеть, а хотел делать хорошо свое дело.

Я оставался казначеем еще неделю после окончания конвенции. Я представил подробный отчет, который мне пришлось пересмотреть еще раз вместе с некоторыми из тех, кто поставил его под сомнение, и мы занимались этим, пока он не устроил всех без исключения. Когда волнения улеглись, я испытал величайшее удовлетворение в



своей жизни. Когда я отпустил вожжи и доверился тому, что шаги и милость высшей силы сделали для меня, я смог представить финансовый отчет, подкрепленный квитанциями и чеками за каждый потраченный цент.

Член АН, который занялся служением недавно, сказал мне, что не понимает, как мне удалось выдержать все это. Я ответил, что я верил, что моя ВС послала эту ситуацию в мою жизнь, чтобы я понял, что если не буду доверять процессу выздоровления в программе, то моя жизнь обесценится. Понемногу я понимал, что высшая сила сильнее моих дефектов, моей болезни и меня самого, и она даст мне здравомыслия, чтобы я не причинил вреда сообществу, - и это понимание этого проявляется в моей жизни каждый день. Сегодня я более чем благодарен, и я доверяю тому, что Бог может для меня сделать, если я работаю по шагам и прихожу к вере.

*Jose Luis A, Санта Доминго,
Доминиканская Республика*

Признать поражение, чтобы победить

Я родилась в семье, где у меня было много сводных братьев и сестер, а родители наши встретились в психиатрической клинике. Один из моих сводных братьев, на десять лет старше меня и сестры, был наркоманом. Он издевался над нами, и это переросло в традицию, что позволило и его друзьям тоже издеваться над нами и заставлять нас пить «чай», который был ужасным на вкус, и от него кружилась голова. Не знаю, что было в том «чае», но мне он нравился, потому что он изгонял всю боль и страх. Когда мне было девять лет, брат сел в тюрьму и издевательства прекратились, но я хотела того «чая». Я хотела, чтобы боль и страх ушли. Я не хотела чувствовать стыд или вину.

Много лет я прозябала в своей зависимости, постоянно попадая в больницы и вписываясь в эгоистичные и жестокие отношения. Вскоре после девятнадцатого дня рождения со мной случилась передозировка. Я оказалась в сектантской больнице, где сиделки сказали, что я одержима и полна греха, и что я умру, если продолжу употреблять. И хотя эти наговорили таких ужасных вещей, они все же отвели меня на собрание АН, где было полно чистых людей, которые обнимались, говорили мне, что любят меня, и что-то монотонно распевали. Я испугалась, что эти «религиозные чокнутые», которые говорили о высших силах и духовных принципах, были своего рода демонами моего брата, вернувшимися за мной. Но я стала слышать на собраниях свою историю. Эти люди понимали меня. Впервые в своей жизни я встретила других людей, которые претерпели насилие в детстве, и были не способны справиться со своими страхами. Я не понимала духовных принципов шагов, но я понимала, что не хочу умирать. Единственное, что я поняла – это были идеи, изложенные на карточке «Только сегодня» для группового чтения.

Я покинула АН и начал посещать другую двенадцатишаговую программу, оправдывая себя тем, что причиной моего употребления были алкоголики-члены моей семьи. Отрицание болезни было так сильно во мне, что я решила, что эта другая программа излечит меня от зависимости, вины и стыда. Без программы АН я была безоружна против своего заболевания. Я оставалась чистой несколько лет, но вступила в очень нездоровые отношения с парнем намного моложе меня, который все еще активно употреблял. И после пяти лет воздержания я снова употребила, а через год оказалась точно в таком же состоянии, в каком была в начале пути.

В конце концов, я признала себя зависимой и свою жизнь неуправляемой; и что я не могу прыгнуть выше головы, и только признание поражения поможет мне быть чистой. Я прервала те отношения, стала чистой, сменила место жительства, и пошла в колледж. Я, наконец, была готова выполнять все то, что мне говорили делать, становиться самой собой и найти истинную природу

своей болезни. Мне пришлось работать над собой. Мне пришлось работать над собой. Я оставалась чистой восемь лет, а потом сорвалась, потому что держалась за оговорку, что раз алкоголь не был моим любимым наркотиком, то я могу периодически пропускать пару стаканчиков. После шести месяцев с ощущением вины, я призналась своей домашней группе, спонсору и себе самой. Я сдала медаль на восемь лет и получила жетон на шесть месяцев.

Последние два года моей жизни были удивительными. Я снова работаю по шагам. Впервые в жизни я рассказала другому человеку о насилии, которое я пережила. Я смирилась с ним и простила насильников. Я научилась пользоваться инструментами выздоровления, чтобы справляться с жизнью «как она есть». Каждый раз, когда я сталкивалась с трудностью и оставалась чистой, я училась доверять своей высшей силе. Я поняла про оговорки и оправдания; честность, непредубежденность и готовность; и смирение. Я установила свою истинную природу и духовные принципы, которые могут вернуть меня к здравомыслию и помочь отбросить дефекты характера. Я узнала разницу между чистым временем и выздоровлением. Я заново выстраиваю разрушенные отношения и возмещаю ущерб. Сегодня я благодарная выздоравливающая зависимая. Пока я продолжаю ходить на собрания, работать по шагам, заниматься служением, работать по своей личной программе – и признавать поражение – я буду продолжать побеждать.

Lorie C, Онтарио, Канада



Свободен от активной зависимости?

Я – Джерсон, зависимый. Я чист уже 15 лет, и в этом году надеюсь отметить 16 лет выздоровления. Я заметил, что наши члены часто говорят, что они «свободны от активной зависимости», об этом же можно прочесть и в разных местах в нашей литературе. Но что на самом деле это значит – быть свободным от активной зависимости?

Для меня выздоровление – это процесс длиной в жизнь. С тех пор как я стал чистым, я невероятно поменялся во всех моих делах; однако, мое пагубное и безрассудное поведение снова починает себе мою жизнь. Эти ситуации могут быть недолгими, но когда они случаются, я становлюсь в точности таким же человеком, каким был во время употребления. Для всех нас, выздоровление – это проверка нашей ответственности на прочность.

Я стал чистым в Эквадоре, а затем перебрался в Испанию. Нынешняя экономическая ситуация в мире вынудила меня вновь сменить место жительства, на этот раз Испанию я сменил на Великобританию. Почти два года у меня ушло на то, чтобы заново построить свою жизнь. Я выучил английский и получил очень хорошую работу. К сожалению, я позабыл об одной своей особенности – что я выздоравливающий зависимый, и в один момент потерял работу. Знаете почему? Однажды мне не понравилось, как мой начальник сообщил мне о моих обязанностях, поэтому я сказал ему, что ему следовало выбрать другой тон, обращаясь ко мне. Понятно, что я сам вовсе не был вежлив в разговоре с ним.

Такого рода поведение я порой демонстрирую, и оно приводит меня в точно такое же состояние, в котором я пребывал, когда употреблял. Каждый день мне приходится слышать в своей голове спор двух сущностей – типа доктора Джекила и мистера Хайда. Мне приходится жить с ними, так свободен ли я на самом деле от своей активной зависимости? По моему мнению – и

об этом говорит весь мой опыт чистой жизни, – программа Анонимных Наркоманов гарантирует, что я могу освободиться от употребления наркотиков, и дает мне определенные средства, которые помогают остановиться и жить с моей зависимостью, которую я считаю активной постоянно, лишь ожидающей удобного случая, чтобы проявить себя.

Gerson S, Дорсет, Англия

Снижение цен

Внимание всем выздоравливающим зависимым! В 2012 году Майк Мотоциклист делает большую скидку на свои цены на беспокойство 1981 года. Это предложение действительно только для новичков. Поскольку те из вас, кто в программе недавно, могут не знать об этой услуге, я объясню.

В 1981 году, когда я впервые стал чистым, я помогал собирать деньги для Двенадцатой Всемирной Конвенции АН. Во-первых, мы продавали футболки с надписью «Hugs not Drugs» (объятия вместо наркотиков). Во-вторых, я основал «компанию» по оказанию уникальной услуги. За минимальный взнос работники моей компании беспокоились от имени тех, кто не мог проживать Третий Шаг и не доверял своей высшей силе. Чаще всего эта услуга была востребована новичками, которым тяжело давались эти идеи и процессы. Эта услуга называлась День ради Всемирной Конвенции АН.

Суть этой потрясающей услуги в том, что я стал бы беспокоиться вместо вас всего за один цент за каждый день вашей чистоты. Если вы месяц в программе, вы заплатили бы 30 центов, и я бы беспокоился вместо вас. Однако вы могли оплатить не более пяти поводов для беспокойства. Это сохраняло зависимому огромное количество энергии и времени, которое он бы потратил на беспокойство о вещах, с которыми он не мог ничего поделать, и освобождало его для того, чтобы сосредоточиться на своей программе выздоровления. Через год в программе, если вы продолжали беспокоиться о вещах, которые не могли изменить, то цена возрастала, поскольку я полагал, что раз вы так сильно сомневаетесь, то могли бы пла-

тить больше, а может быть – научиться доверять и отпустить.

Сейчас в этой компании 14 наемных работников – зависимых, хорошо работающих по программе. Они работают по три смены каждый день, 40 часов в неделю, с переработками время от времени. Каждый зависимый занят восемь часов каждый день, беспокоясь о каких-то проблемах новичка. Несколько из моих работников и я сам – выходим на пенсию со своих «настоящих работ» в этом году, и поэтому у нас станет больше времени для беспокойства за новичков. Я лично надеюсь, выйдя в этом году на пенсию, добавить хотя бы 20-30 часов в неделю на ненужное беспокойство о чем-то, с чем никто ничего не может поделать.

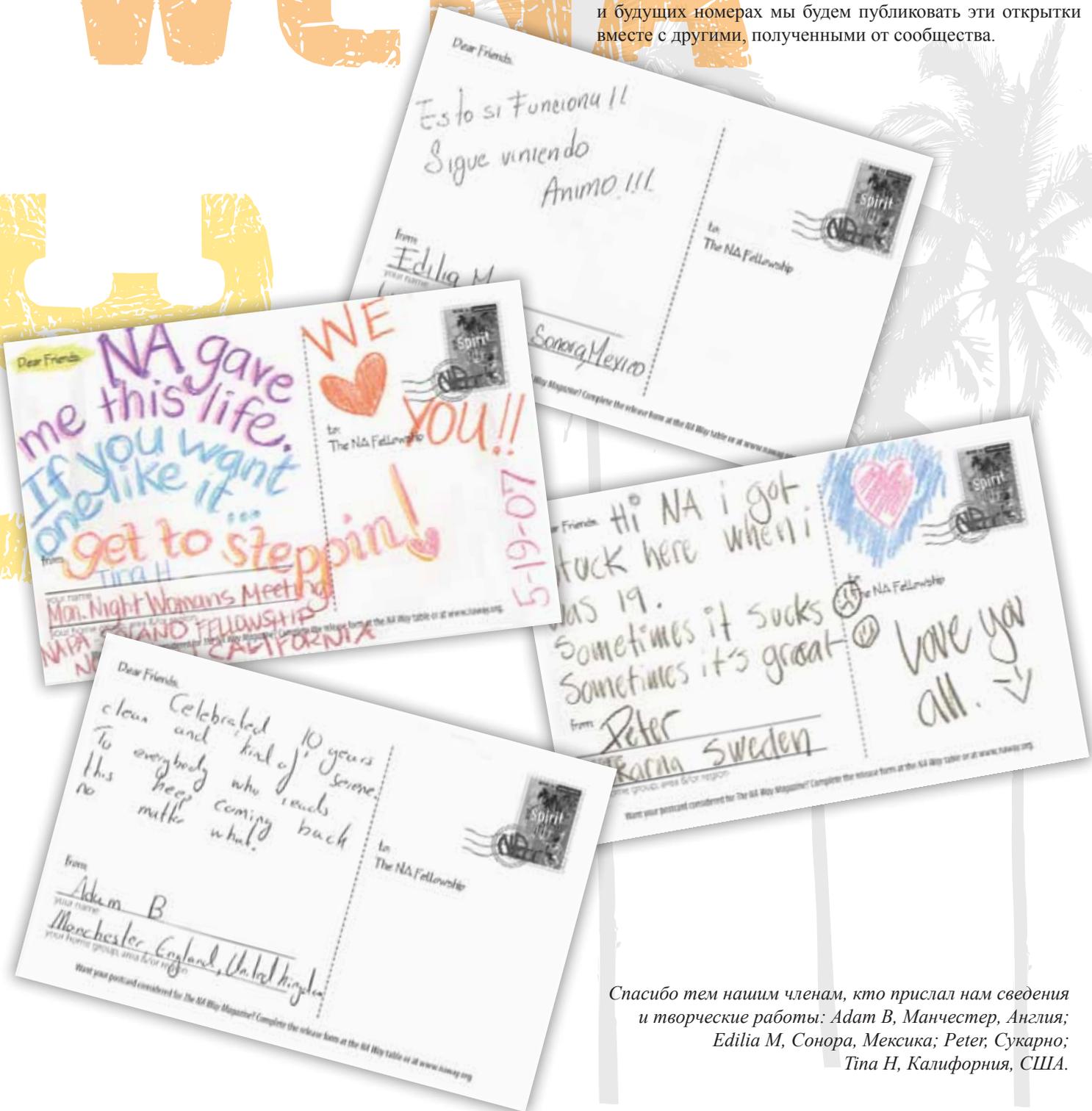
Теперь вернемся к беспрецедентному предложению. Просто пришлите мне свои беспокойства и бросьте соответствующую сумму оплаты за эту услугу в шапку, которую пускают по кругу на собрании. Потом расслабьтесь, поговорите со спонсором, попейте кофейку и знайте, что один из моих работников или я сам будем рвать на себе волосы, заламывать руки и рыдать над вашими проблемами.

Michael B, Висконсин, США

Подписчики
электронного издания
могут кликнуть
здесь, чтобы увидеть
дополнительное
содержание.

WOMEN Открытки от сообщества

На 34-й Всемирной Конвенции АН наши члены создавали свои собственные открытки, чтобы поделиться опытом выздоровления на конвенции и за ее пределами. В этом и будущих номерах мы будем публиковать эти открытки вместе с другими, полученными от сообщества.



Спасибо тем нашим членам, кто прислал нам сведения и творческие работы: Adam B, Манчестер, Англия; Edilia M, Сонора, Мексика; Peter, Сукарно; Tina H, Калифорния, США.

IN THE SPIRIT OF UNITY

San Diego, California ★ 1-4 September 2011

Помогите нашему замыслу

Рассказывают наши члены

Мы начали эту серию статей о помощи в воплощении нашего замысла в самый разгар мирового финансового кризиса, который повлиял на жизнь многих из нас и продолжает влиять на наше сообщество АН в разных странах и на Мировые Службы. В то же время потребность в обслуживании продолжает возрастать. Откликаться на потребности выздоровления в АН значит, что «сам» в слове «самообеспечение» касается не только каждого из нас лично или какой-то отдельной домашней группы; мы «сами» - это по истине АН в целом. Не зависимо от экономической ситуации в данное время и в той точке мира, где мы находимся, объединение наших ресурсов – это единственный способ гарантировать, что «у каждого зависимого в мире есть возможность испытать нашу весть». Собранный здесь опыт наших членов – из прошлых и текущих выпусков журнала *NA Way* – говорит в пользу того, что мы должны помочь воплощению нашего замысла.

Внутренние взносы: внутренняя работа

Сегодня я вижу, какую силу получает наше общее благополучие от того, что мы все вместе стараемся сократить наши расходы, что обязательно нужно делать, раз мы отказываемся от пожертвований со стороны. Как и личное выздоровление, это внутренняя работа... Сегодня я вижу, что корзина для пожертвований – это движущая сила нашей Седьмой Традиции; это наилучший способ для нас собрать деньги, необходимые для поддержания как нашей индивидуальной работы по Двенадцати Шагам, так и главной цели нашей группы – несения вести тем зависимым, которые все еще страдают...

ML, Калифорния, США – октябрь 1986

От наших читателей

Меня не коробят статьи на тему денег. Я выступаю за то, чтобы говорить о проблемах с деньгами, потому что я вижу потребности на региональном и на мировом уровнях, но я не вижу денег, которые бы удовлетворили эти потребности... Я понимаю так, что «меры по привлечению денежных средств АН» - это когда я даю немного денег АН, потому что у меня есть благодарность. Я хочу, чтобы все зависимые могли испытать то удивительное, что я нашла в АН. Сегодня у меня есть деньги, которыми я могу поделиться; не просто потому, что я чистая и у меня есть работа, а потому что я намного менее эгоцентрична сегодня.

Andrea P, Висконсин, США – июль 1998

Десять важных сегодня проблем АН

После феноменального роста Анонимных Наркоманов в центральных регионах Соединенных Штатов в 1980-е гг., кажется, что 1990-е – это время застоя... Жизнь наших собраний и структуры обслуживания поддерживается нашими пожертвованиями. Те наши члены, у которых нет денег на пожертвование, никогда не должны стыдиться или чувствовать себя ущербными за то, что не кладут в шапку. Если нам надо подтолкнуть людей к тому, чтобы они давали деньги, мы должны это делать через спонсорство. Объясняем ли мы новичкам духовный принцип самообеспечения и пожертвования своей честной доли? Призываем ли мы зависимых к тому, чтобы вести собрание, расставлять стулья, заваривать чай в целях поддержки группы? Те члены, которые имеют возможность, должны давать больше денег, чем они давали, когда были новичками.

Omer G, Billy H, Ronda M; Оклахома, США – январь 1999

Что случилось с Седьмой Традицией?

И .. не забудьте взять с собой деньги на собрание вашей домашней группы. Там у вас будет возможность незаметно выразить вашу благодарность и вашу гордость за свое сообщество, оказав ему помощь и поддержку. Это называется Седьмой Традицией.

Анонимно, Нью-Джерси, США – январь 1989

Традиция денег?

Вспомните, когда вы впервые услышали об Анонимных Наркоманах. Было это в тюрьме или в реабилитации или вам просто рассказал какой-то человек? Мы все попадаем сюда разными путями, но кто-то всегда нам помогает на этом пути, донося до нас весть... Поэтому прежде чем заявлять, что местность или регион не заслуживают наших денег, или что местность или регион командуют нами, или называть любую другую причину нежелания класть свой доллар в корзину, .. мы должны спросить себя: «Мне действительно хочется делать все это в одиночку?». Потому что мы были бы в одиночестве, не будь всех этих вышеперечисленных структур и их усилий.

Dana S, Теннеси, США – апрель 2003

Что я ценю

Многое изменилось с тех пор, как я стал чистым. Большинство товаров, которые я потребляю, подорожало вдвое, а то и втрое. К счастью теперь у меня есть возможность каждый год жертвовать почти такую же сумму, какая была в моем приводящем в ужас счете на уплату налогов, когда я впервые стал чистым. И тем не менее в этом году я осознал, что по-прежнему кладу в шапку 1 доллар и до сих пор не взял себе за правило планировать регулярные пожертвования обществу, которое спасло мою жизнь... Поэтому я решил это исправить, и вот мой план:

- Я кладу как минимум 2 доллара в шапку, а то и 5 долларов, когда я могу без них обойтись. Это равноценно показателю инфляции на галлон бензина.
- В свой юбилей выздоровления я жертвую 10 долларов Мировым Службам АН за каждый год, что я остаюсь чистым.
- Я составлю план ежемесячных пожертвований Мировым Службам АН, такой же, какие у меня составлены для других организаций. (Я пошел на сайт АН и выяснил, что это очень легко сделать, используя портал пожертвований).
- Я не буду забывать делиться своими благами – когда я получаю бонус или повышение, я должен быть уверен, что мои взносы отражают мое благосостояние.

Khalil, Джорджия, США – апрель 2007

Духовность денег

Удивительно видеть, как те, кому когда-то было нечего отдавать, теперь обеспечивают себя и несут свет и надежду миру. Я благодарен всем, кто делал это до меня, благодаря чему я могу сегодня жить; тем, самым первым членам, которые, несмотря на свои собственные трудности, отдали так много, чтобы мы стали тем всемирным сообществом, которым мы являемся сегодня. Я надеюсь, что то, что я даю, послужит тем, кто еще на пути к нам.

Michael C, Марбелла, Испания – апрель 2008

Вдохновлённые
нашей
главной

Мое понимание важности служения АН

Наш ИО/PR подкомитет говорил с представителем правительства о том, чтобы повесить уличную вывеску для группы. Мы объяснили, что такое АН, что мы сами себя обеспечиваем и не можем принимать пожертвований со стороны. [Он] ... не мог поверить, что нам не нужно ничего типа покровительства или престижа. ... И мы порекомендовали ему, если он знает кого-то, у кого есть проблема с наркотиками, просто рассказать им, что есть сообщество людей, нашедших новый путь в жизни, свободный от наркотиков.

Marcel C, Федеральный округ Бразилия, Бразилия – июль 2011

Замысел для служения АН
Все, что делают Анонимные Наркоманы, вдохновляется главной целью наших групп. Мы остаемся преданными этой общности взглядов.

Наш замысел таков, что однажды:

- У каждого зависимого в мире будет шанс получить нашу весть в своей стране на своем родном языке и обрести возможность найти новый путь в жизни;
- Каждый член АН, вдохновленный даром выздоровления, сможет благодаря служению испытать духовный рост и самореализацию;
- Службные структуры АН по всему миру будут работать вместе в духе кооперации и единства, чтобы оказывать группам поддержку в несении нашей вести о выздоровлении;
- Анонимные Наркоманы получат признание и уважение во всем мире, так как это жизнеспособная программа выздоровления.

Честность, доверие и добровольность – вот основа всех наших усилий в служении, в каждом из которых мы полагаемся на руководство любящей Высшей Силы.

Български, Bahasa Melayu, Eesti, Nederlands, मराठी, தமிழ், Slovenčina, বাংলা, Türkçe, Latviešu, Suomi, Moldoveneasca, English, Nepali, Українська, Bosanski, 中文, العربية, 日本語, हिन्दी, Afrikaans, Anglized, Hindi, hrvatski, Polski, فارسی, Dansk, Lietuviškai, Slovak, Français, Norsk, Русский, Magyar, Filipino, Deutsch, Brasileiro, Ελληνικά, Español, Italiano, Swahili, Bahasa Indonesia, ไทย, मन्त्रि

Я читал, что некоторые члены АН оставляют свои монеты под открытым небом и молятся, чтобы они помогли другим людям прекратить их страдание.

Michael C, Марбелла, Испания – апрель 2008

А вы знали, что на СМО в 2010 г.

2

не имеющих членства/без права голоса делегата – из Дании и Литвы – были приглашены на СМО?

6

новых допущенных к членству регионов посетило СМО? Это – Египет, Эль Сальвадор, Никарагуа, Северная Каролина, Польша и Южная Бразилия.

14

испаноязычных региональных делегатов участвовало в СМО 2010?

67

региональных делегатов на СМО 2010 было из США, 5 из Канады и 39 из регионов за пределами США и Канады.

86

заместителей делегатов было зарегистрировано, в том числе 66 из США, 5 из Канады и 15 из других стран мира.

111

из 114 имеющих членство регионов присутствовало? (Не присутствовали: Эквадор, Ле Норде и Непал).

154

мужчины и 62 женщины присутствовало в качестве участников СМО?

216

человек участвовало в СМО 2010?

350,000

иранских членов сказали «привет» всему остальному миру АН через своего регионального делегата?



Члены АН могут сделать однократное или периодическое пожертвование напрямую Мировым Службам здесь:
www.na.org/?ID=donation-external-index.

СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ

Целью нашей PR работы является построение и поддержание обоюдовыгодных отношений с профессионалами, работающими с зависимыми. При существующем огромном выборе организаций самопомощи мы хотим, чтобы профессионалы отдавали предпочтение АН. Содействие развитию отношений с профессионалами позволяет нам вместе работать над достижением общей цели: помогать все еще страдающему зависимому. Зависимые, которых направили в АН, получают тот же шанс, что и мы все: выздороветь и жить продуктивной, ответственной и осмысленной жизнью.

Конференции осени 2011 года

Мировые Службы АН посещают конференции, чтобы дать информацию об АН профессионалам, которые могут помочь все еще страдающему зависимому найти АН. В сентябре Мировые Службы АН посетили конференцию Международного общества лечения зависимости (ISAM) в Осло, Норвегии. Благодаря сотрудничеству с одним медиком-исследователем на этой конференции мы также встретились с лидерами Национального института США по проблеме наркомании и Всемирной федерации терапевтических сообществ. Мы также установили партнерство с местными норвежскими членами PR комитета, которые встретились с норвежскими профессионалами, чтобы дать им информацию и литературу о выздоровлении.

Второй конференцией прошлой осенью была конференция Международной федерации неправительственных организаций (IFNGO), проводившаяся в Малайзии. Несмотря на то, что Мировые Службы АН не посещали эту конференцию более десяти лет, нам дали слово на пленарном заседании, чтобы проинформировать делегатов об АН как о международном сообществе и более подробно об АН в Юго-восточной Азии. Многие профессионалы, включая правительственных служащих, работников реабилитационных центров и полицейских говорили с нами после презентации и просили больше информации и литературы АН. По возвращению домой мы получили почту от чиновника тайского правительства, который благодарил нас за предоставленную литературу АН и выражал надежду на то, что АН поможет людям, ищущим выздоровления в Таиланде.

34-я Всемирная Конвенция АН

Работа, направленная на международные связи с общественностью ведется, но PR работа на местном уровне в равной степени важна. Благодаря местным усилиям по PR День Единства 34-й Всемирной Конвенции АН вошел в историю. Рекордное число – 33 исправительных учреждения Калифорнии участвовали в Дне Единства через телефонный мост. Это значит, более 8000 заключенных зависимых услышали нашу весть и почувствовали любовь членов АН со всего мира! Такие эпохальные события не происходят просто по волшебству. Это было достигнуто совместными усилиями БУ комитета Северной Калифорнии и служащих PR комитета, которые построили отношения сотрудничества с Калифорнийским департаментом исправительных учреждений и реабилитации. Телефонный мост на Дне Единства был ключевым моментом этой кооперации, но работа началась задолго до Дня Единства, и ее результаты будут еще проявляться в будущем. Представьте: если бы каждый региональный БУ и PR комитет сформировал обоюдовыгодные отношения со своим департаментом исправительных учреждений, то на следующем Дне Единства заключенные зависимые со всего мира смогли бы услышать весть АН!

Мы обожаем узнавать новости о ваших местных достижениях в деле PR, и мы стараемся быть для вас полезными. Мы с удовольствием получаем фотографии рекламных щитов и временных вывесок АН, а также отчеты о вашем участии в ярмарках здоровья, общественных мероприятиях и прочих усилиях PR. У нас есть сайт, где хранятся материалы по PR (www.na.org/?ID=local_resource_area), пря-

мой электронный адрес (PR@na.org), и серия «базовых» буклетов, чтобы помочь нашим членам в их служении: [PR Basics](#), [H&I Basics](#) и [Planning Basics](#).

Соцопросы

Соцопрос наших членов проводился очно во время 34-й Всемирной Конвенции, а также в интернете до 10 февраля 2012 года. Этот соцопрос анонимно выявляет информацию о членах АН. Мы задаем вопросы о том, что повлияло на решение прийти на первое собрание, срок чистого времени и т.д. Как всегда все это делалось лишь ради того, чтобы любой зависимый, ищущий выздоровления, смог обрести свободу от активной зависимости. Данные соцопроса членов АН помогают нам получить срез нашего членства и проиллюстрировать разнообразие нашего сообщества. Мировые Службы АН и местные облеченные доверием лица используют результаты соцопроса, чтобы предоставить информацию об АН профессионалам, которые работают с зависимыми. Эти данные подтверждают нашу репутацию жизнеспособной программы выздоровления. Данные соцопроса могут также быть полезны членам семей и потенциальным членам АН.

Кроме того в настоящее время мы активно сотрудничаем с врачом-исследователем, разработавшим свой опросный лист, сходный с нашим. Этот опрос соберет информацию у членов АН, чтобы затем передать ее врачебному сообществу. Поскольку большинство исследований зависимости проводилось на материалах других программ выздоровления, этот исследователь полагает, что медицинскому сообществу будет полезно получить данные исключительно об АН. Как только мы получим и проведем ревизию его отчета, мы предоставим больше информации об этом сообществе.

Если вы с удовольствием читаете о нашей PR работе, пожалуйста, посетите собрание вашего местного PR или ИО подкомитета и узнайте, каким служением вы можете заняться. Нельзя переоценить усилия отдельных членов в том, чтобы наша весть дошла до потенциальных наших членов, которые могли бы присоединиться к АН – нашему новому пути жизни.

СМО 2012:

Первым делом главное

Открывающая сессия Съезда Мирового Обслуживания – это время, когда все собираются вместе. Как и начало любого собрания АН, и собрания комитета обслуживания, эта сессия задает тон всему съезду. СМО – это неделя деловых заседаний и дискуссии, которая начинается с минуты тишины, чтения литературы АН и представления участников съезда.

В завершение этой сессии региональные делегаты, их заместители, со-ведущие СМО, члены Мирового Совета и Группы подбора кадров, работники Офиса Мирового Обслуживания и другие заинтересованные лица принимают участие в еще одной из наших повсеместно принятых процедур: встают в круг, обнявшись, и закрывают собрание Молитвой о Душевном спокойствии. Во время этой процедуры молитву сначала произносят на английском языке, а затем на всех языках присутствующих в кругу, один за другим. Вот знакомая нам всем молитва на одном из языков, звучавших на СМО.

Arabic ✧ اللهم امنحني السكينة لأتقبل ما لا أستطيع تغييره، والشجاعة لأغير ما أستطيع تغييره، والحكمة لأعرف الفرق بينها.

Danish ✧ Gud, giv mig sindsro til at acceptere de ting jeg ikke kan ændre, mod til at ændre de ting jeg kan og visdom til at se forskellen.

English ✧ God, grant me the serenity to accept the things I cannot change, the courage to change the things I can, and the wisdom to know the difference.

Farsi ✧ خداوندا ، آرامشی عطا فرما تا بپذیرم ، آنچه را که نمی توانم تغییر دهم. شهامتی، تا تغییر دهم ، آنچه را که می توانم. و دانشی که تفاوت این دو را بدانم.

Filipino ✧ Panginoon, ipagkaloob mo po sa akin ang kahinahunan na tanggapin ang mga bagay na hindi ko na mababago, lakas ng loob na mabago ang mga bagay na kaya kong baguhin at dunong na malaman ang kaibahan.

Finnish ✧ Jumala, suo minulle tyyneyttä hyväksyä asiat, joita en voi muuttaa, rohkeutta muuttaa mitkä voin ja viisautta erottaa nämä toisistaan.

French ✧ Mon Dieu, donne-moi la sérénité d'accepter les choses que je ne peux changer, le courage de changer les choses que je peux, et la sagesse d'en connaître la différence.

Gaelic ✧ A Thiarna Cuidigh liom a bheith sásta glachadh leis an méid nach féidir liom a athrú, Tabhair an misneach dom athrú a dhéanamh nuair is féidir; Ach go mor mor, Tabhair an aigne dom an dáchinéal a athint —na chéile

German ✧ Gott, gebe mir die Gelassenheit, die Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann, den Mut die Dinge zu ändern, die ich ändern kann, und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden.

Боже, дай мне разум и душевный покой, Принять то, что я не в силах изменить; Мужество, изменить то, что я могу; И мудрость, отличить одно от другого.

Greek ✧ Θεέ μου, δώσε μου τη γαλήνη να δέχομαι τα πράγματα που δεν μπορώ ν' αλλάξω, το κουράγιο ν' αλλάζω αυτά που μπορώ, και τη σοφία να γνωρίζω τη διαφορά.

Hebrew ✧ אלי, תן בי את השלווה לקבל את הדברים שאין ביכולתי לשנותם, אומץ לשנות את הדברים אשר ביכולתי ואת התבונה להבחין בין השניים.

Hindi ✧ हे ईश्वर मुझे आत्म-शान्ति दो उन चीजों को स्वीकारने की जिन्हें मैं बदल नहीं सकता हिम्मत दो उन चीजों को बदलने की जिन्हें मैं बदल सकता हूँ और इन दोनों में भेद जानने की सद्बुद्धि दो।

Italian ✧ Signore, concedimi la serenità di accettare le cose che non posso cambiare, il coraggio di cambiare quelle che posso la saggezza di conoscerne la differenza.

Japanese ✧ 神様、私にお与えください 自分に変えられないものを受け入れる落ち着きを 変えられるものは変えてゆく勇気を そして二つのものを見分ける賢さを

Lithuanian ✧ Dieve, suteik man ramybės Susitaikyti su tuo, ko negaliu pakeisti, Drąsos keisti, ką galiu pakeisti, Ir išminties tą skirtumą suprasti.

Manipuri ✧ ঈশ্বর, পীনবীষু ঐঙোন্দা পুক্রিং লৈতাবদো হোংহুয়া ঙমদবশিংদুবু ঐহাক্লা য়াজনবা, ঐহাক্লা হোংহুয়া ঙমশিংদুবু হোংনবগী থৌনা, অমসুং খেমবদুবু খঙজনবগী লৌশিং।

Maori ✧ E te Atua, tukua mai he ngakau mahaki (ki a matou) Kia tau tonu te rangimarie i roto i nga uauatanga, Me te kaha ki te whakatika i nga marotanga, Ki a matou, kia marama hoki nga rereketanga.

Norwegian ✧ Gud, gi meg sinnsro til å godta de ting jeg ikke kan forandre, mot til å forandre de ting jeg kan, og forstand til å se forskjellen.

Polish ✧ Boże, użyż mi pogody ducha, abym godził się z tym, czego nie mogę zmienić, odwagi, abym zmieniał to, co mogę zmienić i mądrości, abym odróżniał jedno od drugiego.

Portuguese ✧ Concedei-me, Senhor, a serenidade para aceitar as coisas que eu não posso modificar, a coragem para modificar aquelas que eu posso, e a sabedoria para distinguir umas das outras.

Spanish ✧ Dios, concédeme la serenidad para aceptar las cosas que no puedo cambiar, valor para cambiar las que puedo, y sabiduría para reconocer la diferencia.

Swedish ✧ Gud, ge mig sinnesro att acceptera det jag inte kan förändra, mod att förändra det jag kan, och förstånd att inse skillnaden.



Жить Чистым: Путешествие продолжается

Процесс
больше
напоминал
плетение
кружева,
чем
написание
текста.

Работая над книгой «Жить чистым», мы непрерывно искали способы выразить весь спектр опыта в АН, не претендуя на исчерпывающую полноту и не ослабляя силу идейного содержания. Это возвращало нас постоянно к духовным принципам, на которых основано наше выздоровление. Не важно, делимся ли мы на собрании или пишем книгу, это всегда о принципах, которые мы практикуем и об инструментах, которые мы используем для изучения этих принципов.

Для этого проекта мы привлекли все возможные средства, чтобы вытянуть опыт из наших членов по всему миру. Конечно, было невозможно всем нам встречаться на специально организованных семинарах, лицом к лицу, но технологии помогли нам общаться, пусть даже на расстоянии. Многие сообщества в разных странах проводили семинары по теме книги, и мы также использовали конвенции и зональные форумы, чтобы собрать информацию для проекта.

Мы использовали эти методы и многие другие. Начали мы с распространения электронного опросника о трудностях выздоровления. Ответы помогли нам определиться с основными категориями, из которых составили скелет будущей книги. Как только мы набросали скелет, мы стали вычитывать присланные нам тексты, чтобы «найти жемчужину»: выдающиеся фразы, ситуации, обороты. Мы слушали записи спикерских выступлений на конвенциях, читали статьи в журнале *NA Way* и старые черновики литературы АН. Мы создали специальный интернет-форум, чтобы собрать опыт, которым наши члены делились друг с другом в топиках на разнообразные темы: отношения, духовность, физическое здоровье и пр.

Поначалу мы думали, что сможем соотнести проблемы и процессы с определенными сроками чистого времени, но сведения, полученные от наших членов, показали, что это был неверный подход. Самый первый черновик появился благодаря помощи Сообщества с самых первых дней проекта. Инновационные программы позволили нам устроить «мозговой штурм», располагая поступающий материал вокруг намеченных тем, организуя текст в соответствии с идеями, а не с сюжетами историй. В результате материал стал анонимным; стало невозможно установить авторство отдельного предложения. Подобное построение текста также сделало более простым распознавание духовных принципов, стоящих за словами книги.

Как только у нас появился базовый черновик книги, мы прибегли к старым надежным инструментам – ножницам и скотчу. Переставляя местами куски, мы напали на нужный путь. Импровизировать в процессе означало, что нужно придерживаться канвы, но нам пришлось и канве позволить измениться в процессе импровизации. Например, когда мы были в процессе составления книги из кусков, читатель предложил такой порядок глав, который мы даже не рассматривали. Мы думали, что это может сбить кого-то с толку, если мы изменим порядок глав после того, как оглавление уже было разослано для рецензирования. Но в том и заключается смысл времени, отведенного на рецензирование и отзывы – чтобы Сообщество могло изменить черновой вариант книги.

Годами мы обсуждали и сообщали в своих отчетах о попытках и трудностях разработки более ответственного процесса создания литературы. Мы пробовали применить различные подходы к рецензированию и отзывам, используя для каждой книги разные планы и сроки работы. Мы поняли, что если Сообщество включается в процесс на ранней стадии, то весь текст может поистине воплотить в себе наши коллективные идеи, тогда как на этапе рецензирования обратная связь лишь слегка полирует текст. Мы надеемся продолжать пробовать новые идеи, предложенные нашими членами и вытекающие из нашего опыта, для улучшения процесса создания новой литературы. Как гласит предисловие к пробному изданию черновика книги «Жить чистым»:

Нашим величайшим достоянием и источником всего является наше личное познание процесса выздоровления... Эта книга... призвана решить две задачи: открыть горизонты новичкам и возродить былой энтузиазм у наших ветеранов.





Календарь

Мероприятия, захватывающие несколько дней, и те, что приходится на период между выпусками номеров журнала, публикуются в соответствии с расписанием, выложенным в интернете. Чтобы опубликовать объявление или узнать подробности о предстоящих мероприятиях, пожалуйста, посетите наш онлайн календарь на сайте: www.na.org/events. (если у вас нет доступа в интернет, вы можете отправить свое объявление факсом или по почте: +1 (818) 700-07-00, добавочн.: *NA Way*; или: *The NA Way*; Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA).

Канада

Alberta 18-20 May; Chinook Area Convention 25; Delta South Hotel, Calgary; www.chinookna.org
2) 25-27 May; Edmonton Area Convention 27; Sands Hotel & Conference Centre, Edmonton; www.eana.ca
British Columbia 13-15 Apr; Victoria Convention 7; Juan de Fuca Recreation Center, Victoria; www.victorianaconvention.ca
2) 15-17 Jun; Central Okanagan Area Convention 23; Green Bay, West Kelowna; www.coascna.ca
Ontario 18-20 May; Ontario Regional Convention 25; Hilton Garden Inn, Ajax; www.orena.ca
Saskatchewan 27-29 Apr; Central Saskatchewan Area Convention; Heritage Inn, Saskatoon; www.csana.org

Дания

Skanderborg 3-5 Aug; Area Midtjylland Convention & Camp 5; Audonicon, Skanderborg; www.nakonvent.dk
Frederiksberg 25-27 May; Copenhagen Area Convention 19; Sofus Francks School, Frederiksberg; www.nakbh.dk

Германия

Berlin 4-6 May; Berlin International Convention 4; Berliner Stadtmission, Berlin; www.binac.de

Индия

Manipur 5-7 May; Imphal Area Convention 5; Imphal Hotel, Imphal; nacia5convention@gmail.com

Италия

Naples 20-22 Apr; Italian Regional Convention 29; Congressual Hotel, Castellammare di Stabia, Napoli; www.na-italia.org

Панама

Panama City 13-15 Jul; Panama Regional Convention 9; Hotel El Panama, Panama City; www.napanama.org/

Peru Пепуеру Regional Convention 18; Hotel Sol de Oriente, Pucallpa; 51.999700325

Пуэрто-Рико

Isla Verde 27-29 Jul; Del Coquí Regional Convention 23; Verdanza Hotel, Isla Verde; www.prna.org

Россия

Moscow 17-19 Aug; European Convention & Conference NA 28; Druzhba (Friendship) Multipurpose Arena, Moscow; www.eccna28.org

Словакия

Bratislava 20-22 Apr; First Czecho-Slovak Convention; KC Dunaj, Bratislava; www.anonymninarokomani.sk

США

Arizona 25-27 May; Arizona Regional Convention 26; Doubletree Paradise Valley Resort, Scottsdale; www.arizona-na.org/arcna
Arkansas 20-22 Apr; Central Arkansas Area; The Joy Is in the Journey Campout; Dam Site Park, Greers Ferry Lake; serenaleighw@yahoo.com

California 8-10 Jun; California Mid-State Regional Convention 12; Radisson Inn, Fresno; www.calmidstatena.org/convention.htm
2) 20-22 Jul; Greater Los Angeles Area Convention 6; LAX Hilton Hotel, Los Angeles; www.glaana.org
Colorado 6-8 Jul; Colorado Regional Rocky Mountain Campout; Printer Boy Campground, Leadville; www.nacolorado.org/events/calendar.php
Connecticut 11-13 May; Straight from the Hip Group Women's Sponsorship Retreat 8; Incarnation Retreat Center, Ivoryton; www.ctna.org/activities-calendar.cfm
Florida 26-29 Apr; Alabama NW Florida Region Fun in the Sun 35; Paradise Palms Inn/Days Inn Beach, Panama City Beach; www.funinthesunconvention.org
2) 4-6 May; Daytona Area Convention 13; Plaza Resort & Spa, Daytona Beach; www.daytonana.org
3) 5-8 Jul; Florida Regional Convention 31; Marriott Tampa Waterside, Tampa; www.floridarso.org
4) 3-5 Aug; Big Bend Area Convention 15; North Monroe Street Conference Center, Tallahassee; www.bigbendna.org
Georgia 3-6 May; A Little Girl Grows Up Convention 4; Sheraton Gateway Atlanta Airport, College Park; 718.926.4360
2) 18-20 May; Marietta Area History Rising Conference/Family Reunion; Atlanta Marriott Northwest, Atlanta; www.narising.org
3) 5-8 Jul; Midtown Atlanta Area Convention 21; Sheraton Atlanta, Atlanta; www.midtownatlantana.com
Illinois 27-29 Apr; Rock River Area Convention 21; Clock Tower Resort & Convention Center, Rockford; www.rtagsna.org
Kansas 13-15 Apr; Mid-America Regional Convention 29; Topeka Holiday, Topeka; www.marscna.net
Louisiana 30 Aug-2 Sep; New Orleans Area Convention 12; Hilton New Orleans Riverside, New Orleans; www.noana.org
Maryland 13-15 Apr; Chesapeake & Potomac Regional Convention 26; Roland E Powell Convention Center, Ocean City; www.cprcna.org
2) 1-3 Jun; Baltimore Area Convention 10; Baltimore Convention Center, Baltimore; www.baltoareana.org
Massachusetts 13-15 Jul; Boston Area Convention 15; Revere Hotel/Boston Common, Boston; 617.988.5101
2) 3-5 Aug; Western Mass Area Convention 12; Sheraton Hotel, Springfield; 413.537.0259
Minnesota 13-15 Apr; Minnesota Regional Convention 19; Kahler Grand Hotel, Rochester; www.naminnesota.org
Mississippi 27-29 Apr; Foglifters Group Fellowship under the Stars Campout; Roosevelt State Park, Morton; www.midmsna.org
Montana 15-17 Jun; Montana Regional Gathering 24; Symmes Hotel, Hot Springs; www.namontana.com
Nebraska 20-22 Apr; Elkhorn Valley Area Wings of Surrender Women's Retreat 4; Camp Moses Merrill, Linwood; 402.841.8966
2) 25-28 May; Nebraska Run for Fun 32; Alexandria State Recreation Area, Alexandria; www.nebraskana.org
3) 15-17 Jun; Great Plains Area Midsummer Night Campout 22; Sandy Channel State Recreation Area, Elm Creek; www.nebraskana.org
Nevada 8-10 Jun; Region 51 Convention 2; Orleans Hotel & Casino, Las Vegas; www.region51na.org
2) 20-22 Jul; California Arizona Nevada Area Convention 20; Riverside Resort, Laughlin; www.canana.org

New Hampshire 22-24 Jun; Granite State Area Fellowship in the Field Campout 22; Apple Hill Campground, Bethlehem; www.gsana.org
2) 3-5 Aug; Granite State Area Convention 7; Courtyard Marriott Nashua, Nashua; www.gsana.org

New Jersey 8-10 Jun; Ocean County Area Convention 6; Berkeley Oceanfront Hotel, Asbury Park; www.convention.ocanj.org
2) 6-8 Jul; New Jersey Regional Convention 27; Crowne Plaza, Cherry Hill; www.nanj.org

New Mexico 10-13 May; Rio Grande Regional Convention 23; Albuquerque Marriott Pyramid North, Albuquerque; www.riograndena.org

2) 2-3 Jun; Lower Organ Mountain Area White Sands Potluck, Campout, & Meeting under the Full Moon; White Sands National Monument Park, Alamogordo; www.riograndena.org

New York 25-27 May; Heart of New York Area Convention 8; Holiday Inn, Liverpool; www.honyana.org

North Carolina 20-22 Apr; Greater Charlotte Area Convention 26; The Blake Hotel, Charlotte; www.boundforfreedom26.com

2) 18-20 May; Down East/Inner Coastal/Crossroads Area Convention 7; City Hotel & Bistro, Greenville; 609.501.3735

3) 8-10 Jun; Capital Area Family Reunion Convention 23; Holiday Inn Brownstone, Raleigh; www.capitalareancna.com

Ohio 6-8 Jul; Dayton Area Convention 9; Crowne Plaza, Dayton; www.naohio.org

Oregon 25-27 May; Pacific Cascade Regional Convention 18; Holiday Inn, Springfield; www.pcrna.org

Pennsylvania 15-17 Jun; East Coast Convention 16; Robert Morris University, Moon Township; 412.537.7880

South Dakota 5-12 Aug; Otherside Group Sheridan Lake Campout 18; Sheridan Lake North Shore, Hill City; 605.391.4896

Texas 25-27 May; Texas State Convention 10; Westin Houston Memorial City, Houston; www.tscna.org

Utah 29 Jun-1 Jul; Southern Utah Area Convention 5; Lexington Hotel, Saint George; www.suana.org/Events.html

Virginia 25-28 May; Marion Survivor's Group Campout 16; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; mfisher71@hotmail.com

West Virginia 11-13 May; Mountaineer Region The Masks Have to Go; Cedar Lakes, Ripley; www.mrscna.org

Wisconsin 27-29 Apr; Inner City Area Convention; Crowne Plaza, Milwaukee; 414.517.7963

2) 1-3 Jun; Big Rivers Area I Can't, We Campout 8; Wildcat Mountain State Park, Ontario; www.bigriversna.org

Wyoming 18-20 May; Upper Rocky Mountain Regional Convention 13; Days Inn-Hot Springs Convention Center, Thermopolis; www.urmrna.org/convention.html

www.na.org/subscribe

NAWS News

Reaching Out

NAWS Email Updates

The NA Way Magazine

**Just for Today
daily email**

**электронная
подписка:
нет расходов на печать
нет расходов на пересылку
прямая доставка в
электронный почтовый
ящик**

ОБНОВЛЕНИЕ КАТАЛОГА ПРОДУКЦИИ NAWWS



Бенгальский

IP No. 6

আরোগ্যলাভ এবং পুনরাক্রমণ

Item No. BE-3106 Цена US \$0.22

IP No. 8

শুধু আজকের জন্য

Item No. BE-3108 Цена US \$0.22



Норвежский

IP No. 24

*Håndtering av penger
Selvforsørging i NA*

Item No. NR-3124 Цена US \$0.48

IP No. 28

Finansiering av tjenester i NA

Item No. NR-3128 Цена US \$0.32



Финский

IP No. 11

Kummissuhde

Item No. FI-3111 Цена US \$0.22

Русский

IP No. 9

Жить программой

Item No. RU-3109 Цена US \$0.22

*An Introduction to NA Meetings
Собрания сообщества АН:
что это такое?*

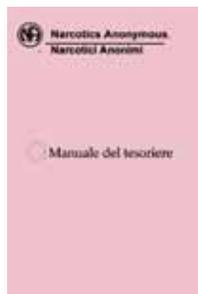
Item No. RU-2201 Цена US \$0.22



Итальянский

Рабочая книга казначея
Manuale del tesoriere

Item No. IT-2109 Цена US \$1.90



Шведский

Карточки для чтения на группе (набор из 7 карточек)
обновленный, дополненный «Мы действительно выздоравливаем»

Item No. SW-9130 Цена US \$4.00





Скоро в продаже

Хорватский

Введение в АН

*Vodič za upoznavanje s
Anonimnim narkomanima*

Item No. CR-1200 Цена US \$1.80



Хинди

Руководство в работе по Шагам в АН

*नारकोंटिक्स एनॉनिमस
के कदमों को अमल
में लाने की संदर्शिकाएँ*

Item No. HI-1400 Цена US \$7.70

Финский

Введение в АН, пересмотренное

*Alustava opas
Nimettömiin Narkomaaneihin*

Item No. FI-1200 Цена US \$1.80



Огромные скидки на Сувенирную продукцию 34-й Всемирной Конвенции spirit&unity

Теперь и в интернете!

<http://www.hicorpinc.com/na>

Большой выбор разной одежды и шапок, кружек, кружек-непроливаек и особых товаров, таких как лоскутков из микрофибры для протирания очков/экрана телефона.

Вы также можете купить сувенирную продукцию предыдущих Всемирных конвенций по бросовым ценам.

Побалуйте себя или купите подарок другу, спонсору или подспонсорному. Все скидки – окончательные, а количество и размерные ряды ограничены тем, что осталось на складе.

